



Glas Saturnusa

GLASILO DELOVNEGA KOLEKTIVA »SATURNUS« LJUBLJANA - LETO V - ŠTEVILKA 10 - DECEMBER 1963



Preberi tudi ti!

Tudi pozimi je v Kranjski gori lepo in prijetno — 2, V kartone je treba pazljivo pakirati — 3, Ali nam boste dobavili...? — 4, Avtomatska linija šele januarja — 5, Majhnim avtomobilom je čas potekel — 6, Razgovori med malico! — 6, Prijetno srečanje mladih in starih — 7, Utemeljena reorganizacija v sindikalni organizaciji — 7, Naši športniki so dobili pokal — 8, Trni iz domače žive meje — 8.

Poraba bele pločevine se bo povečala

V proizvodnji ambalaže so si za drugo leto postavili osnovni plan, da bodo predelali 8.605 ton pločevine. Proizvodnja se bo povečala za 51,4%.

Proizvodnja embalaže iz bele pločevine se bo povečala za 75,6%. Konzervne skatle pa predstavljajo 87,2% te proizvodnje, ker bo njihova proizvodnja večja za 105% od letošnje. Do tako velikega povečanja bo prišlo zato, ker

bomo v kratkem času dobili novo avtomatsko linijo.

Izdelkov iz aluminijaste pločevine bo drugo leto za 43% več kot letos, ker se bodo povečale količine in izbira posebno pri aluvi vijakih. Stalno prehajanje na izdelke iz bele pločevine povzroča, da se bo drugo leto zmanjšala količina ostale kovinske embalaže. Drugo leto bomo predelali 800 ton, kar je za 20% manj kot letos.

Povpraševanje po izdelkih široke potrošnje se veča iz dneva v dan. Ta proizvodnja

bo drugo leto za 20% večja od letošnje. V tej skupini bo treba največ pozornosti posvečati litografranim pladnjem.

Tudi proizvodnja litografranih plošč se bo povečala. Od letošnjih 500 ton se bo povečala na 649 ton ali za 29,8%. To pa zaradi tega, ker je precej podjetij, ki uporabljajo pločevino, vendar nima jo svojih tiskarn.

Ce se na hitro ozremo po posameznih EE, bomo ugotovili, da tiskarna za izvršitev tako postavljenega plana nima zadostnih zmogljivosti. S temi težavami se bomo

(Nadaljevanje na 4. str.)

Leto 1964 v oddelku tehničnih predmetov

Bliža se konec leta. Čas je, da pogledamo nazaj in ugotovimo, kako smo delali in pri tem najdemo navodila za delo v prihodnosti.

Iz obeh diagramov vidimo izredno nagel vzpon proizvodnje v letu 1963 in še večji predvideni vzpon v letu 1964. Leta 1963 bomo v OTP dosegli proizvodnjo, ki bo vrednostno za 78% večja od proizvodnje v letu 1962. Uspeh, dosežen v letošnjem letu in potrebe tržišča nam narekujejo, da plan oziroma proizvodnjo v letu 1964 znatno dvignemo. Pri ukrepih, ki nam bodo zagotovili, da bo

mo v letu 1964 dosegli planirano proizvodnjo, pa moramo upoštevati, da bomo morali tudi v letu 1965 proizvodnjo znatno povečati. Če primerjamo planirano proizvodnjo za leto 1964 z doseženimi rezultati v prvem polletju 1963 in računamo, da bomo enak uspeh dosegli tudi v drugem polletju, dobimo naslednje pokazatelje: po količini (v tonah) bomo naredili za 64% več, po vred-

nosti (din) bomo naredili za 61% več. Število zaposlenih bo večje za 45%. Vrednost proizvodnje na enega zaposlenega bo večja za 10,9%. Fizični obseg proizvodnje na 1 zaposlenega bo večji za 13%. Vrednost 1 tone izdelkov bo nižja za 2%. Na 1 tono izdelka bo zaposlenih 11,4% manj delavcev.

Takšni so torej grobi podatki o planirani proizvodnji v obratu tehničnih predmetov v prihodnjem letu. So predvidevanja realna ali so morda previsoka ali prenizka? Kaj in kako bomo morali delati, da bomo predvideno proizvodnjo tudi dosegli? Poglejmo!

Bo dovolj naročil? Že danes imamo dovolj naročil. Z dobavami smo v zaostanku. Že nekaj let nazaj dobavljamo naše izdelke predvsem industriji. Dobavo trgovini zanemarjamo, kljub temu, da pri dobavah trgovini dosega boljši finančni rezultat. Rezervnih delov naših izdelkov še vedno primanjkuje v servisih in trgovinah.

Kako pa bo s surovinami in ostalim materialom, ki ga rabimo za proizvodnjo? Po predvidevanjih bo surovin v

(Nadaljevanje na 5. str.)

(Nadaljevanje na 5. str.)

Izgradnja 1964

Pravilno vlaganje finančnih sredstev v osnovna sredstva je zelo važna naloga vsakega podjetja, ker s pravilno investicijsko politiko ustvarjamo vse pogoje za nenehno rast podjetja in njegove proizvodnje.

Kot nepogrešljiv spremljevalec vseh planov bodisi mesečnih, letnih ali perspektivnih so tudi plani investicij, od katerih je odvisen uspeh podjetja.

17. decembra bo konferenca ZKS

17. decembra se bodo v kulturnem domu na Pokopališki cesti, že drugič letos, zbrali člani ZK našega kolektiva. Na letni konferenci, ki bo delovnega značaja, se bodo pogovorili o dosedanjem delu in predvsem o nalogah, ki jih bodo morali opraviti v prihodnosti. Obdelali bodo predvsem sistem samoupravljanja, delitev dohodka, 42-urni delovnik in statut.

Od konference pričakujemo dobre rezultate, zato ji želimo uspešno delo.

Komentar o konferenci boste lahko brali v naslednji številki Glasa.

Urednik

Sodobni stroji, naprave, oprema in zgradbe so tisti elementi, ki so bistveno važni, če se hočemo pogovarjati o napredku tovarne, o boljšem delu, o cenejših proizvodih in ne nazadnje tudi o večjih osebnih dohodkih. Investicije so regulator dela in

(Nadaljevanje na 5. str.)

Nakladalni prostor v Zalogu pokrit

Ze v eni prejšnjih številk Glasa smo pisali o otvoritvi industrijskega tira v Zalogu. Mnogo smo pridobili na enostavnosti nakladanja, saj je odpadlo zamudno pretovarjanje na postaji Zalog. Le slabo vreme jim je kvarilo dobro voljo.

Z izgradnjo nadstreška, ki pokriva površino 9,10 krat 22,70 m, je v glavnem tudi ta nevedčnost odpravljena. Zaradi obveznega voznega profila znaša potrebna višina 4,80 m, zato so stranski pasovi še vedno izpostavljeni

padavinam. Konstrukcija je sestavljena iz prečnega in vzdolžnega paličja iz železnih cevi. Predvidena kritina je bil salonit, vendar smo zaradi daljšega brezupnega čakanja, ker je dobava salonita trenutno najbolj pereča in namenjena izključno prioritarnim gradnjam, namesto njega izbrali prozoren valovit eval zelene barve, ki je nekoliko podražil gradnjo. Stroški gradnje znašajo 2.800.000 dinarjev, ali 13.500 din na kvadratni meter.

Marjan Mozetič

Velike so naše naloge

Na proslavi ob 20. obletnici drugega zasedanja AVNOJ je govoril glavni direktor tovarni RAKUŠČEK. Iz njegovega govora citiramo del, ki obravnava naše naloge v prihodnosti:

V naši notranji organizaciji v fazi prehajanja na sodoben način vodenja proizvodnje, z ustreznimi delitvijo dela in načrtnimi pripravami za nemoten potek, s študijem izboljšanja tehnoloških procesov, s študijem dela in časa, z mehanizirano obdelavo podatkov in drugimi sodobnimi metodami pospešujemo razvoj tako, da bi bil kolektiv tudi na tem polju v prvih vrstah.

Naš 7-letni perspektivni plan razvoja pa postavlja pred nas naslednje naloge:

Že drugo leto doseči 9263 ton proizvodnje ali 8 milijard 205 milijonov bruto produkta in to proizvodnjo stalno povečevati, da bi dosegli v letu 1970: 18.237 ton in 17 milijard din bruto produkta. Proizvodnjo bi količinsko povečali za 146 odstotkov in bruto produkt za 176 odstotkov pri povečanju zaposlenih oseb za 30 odstotkov. Torej planiramo tudi povečanje storilnosti za 90 odstotkov — vse merjeno na letošnje leto. Pri tem pa planiramo še nadaljnjo investicijsko izgradnjo v skupnem znesku 1 milijarde 893 milijonov dinarjev. Pri tem bomo morali po sprejemu nove avtomatske linije za obrat Zalog najprej povečati zmogljivost tiskanja.

Ce primerjamo plan za leto 1970 in dosežke v letu 1952, vidimo, da bomo v 18 letih

proizvodnjo povečali 20-krat, bruto produkt pa celo 23-krat, število zaposlenih pa samo 3,5-krat. V tem obdobju pa bomo vložili v povečanje zmogljivosti — v stroje in



zgradbe — in mehanizacijo 3 milijarde 686 milijonov dinarjev.

Iz navedenega je razvidno, da podjetje ekonomsko utemeljeno vloga svoja in družbena sredstva v razširjeno produkcijo.

Gospodinjstvo zaposlene žene

Žena v Jugoslaviji se danes lahko udejstvuje na vseh področjih, prav tako kot moški. S tem je socialistična skupnost dala žig na vse, kar si je žena v revoluciji priborila. Toda življenje zaposlene žene ni lahko, še posebno ne, če si dela v gospodinjstvu ne zna organizirati, in če zato nima ustrezne opreme in gospodinjstvih pripomočkov. Delo v podjetju zahteva celega človeka, zato ni majhen problem, kako in kdaj opraviti vse, kar od gospodinje terja dom.

S tem, da se je žena vključila neposredno v proizvodnjo, so torej nastopile za delavko — mater in gospodinjno nove skrbi in težave v gospodinjstvu. Današnje družbeno politično življenje sicer daje možnost, da se borimo za vse, kar razbremeni zaposleno ženo in ji lajša delo v gospodinjstvu, vendar pa vsega ni mogoče izločiti iz gospodinjstva. Nekatere komune in tudi stanovanjske skupnosti so na tem področju opravile že veliko koristnega. Tako je bila do sedaj največja skrb namenjena predvsem urejanju obratov družbene prehrane in ustanavljanju otroških varstvenih ustanov ter tistih servisnih obratov, ki prevzemajo najtežja gospodinjstva dela, na primer pranje.

Veliko je bilo opravljenega tudi na področju delavske prehrane, saj je telesna in duševna vzdržljivost človeka odvisna predvsem od zdrave in izdatne hrane. To je tudi bila pobuda, da v tovarnah in podjetjih, kjer je to mogoče, organizirajo kuhanje in delitev toplaga obroka. Nekatera podjetja pripravljajo za svoje uslužbenke samo malice, druga tudi kosila in celo večerje ter nočne malice, če delo v tovarni teče tudi v nočnih izmenah.

S tem, da prejema nekatere tople hrane v podjetjih, ali da se hrani izven doma, pa naj bo to obrat družbene prehrane, tovarniška menza,

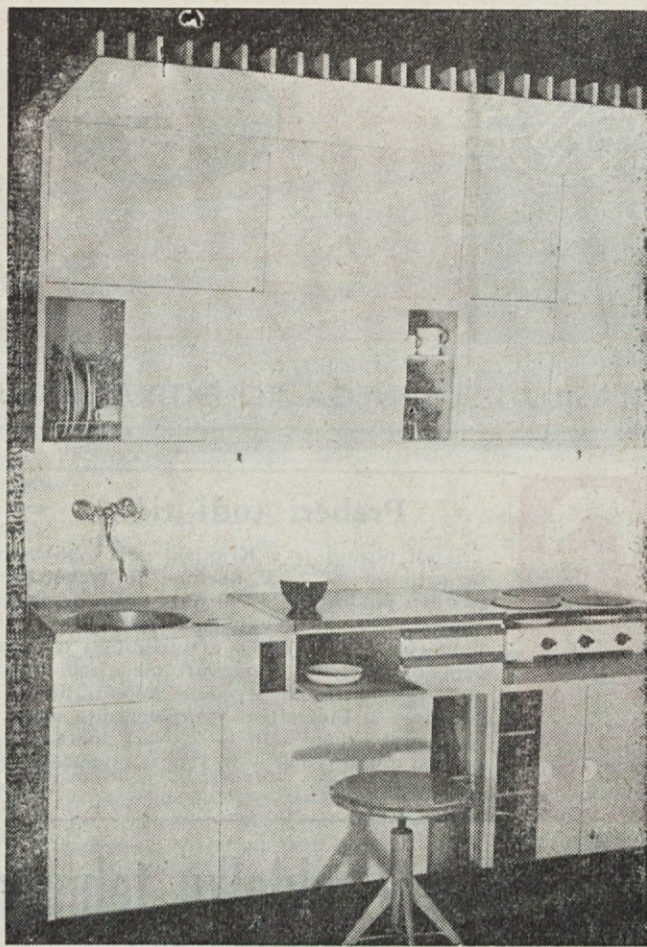
gostilna ali restavracija, pa še ni rečeno, da v svojem gospodinjstvu ne potrebuje več štedilnika in druge kuhinjske opreme. Vsako gospodinjstvo, pa naj bo še tako skromno, potrebuje nekaj opreme in drobnega inventarja za najosnovnejšo pripravo hrane. Se celo samsko stanovanje, četudi v obliki garsonjere, bi moralo biti opremljeno vsaj z enoploščnim kuhalnikom, da si stanovalec lahko pripravi zajtrk ali večerjo (kuhanje mleka, čaja, hrenovk, jajc in podobno), ko se mu zaradi bolezni ali slabega vremena ne zljubi zdoma. Koristno bi tudi bilo, če bi vsako stanovanje razpolagalo vsaj z majhnim hladilnikom, v katerem bi lahko shranjevali mleko, maslo, jajca, mesnine, pijače itd. Hladilnik ni razkošje, temveč prepotrebna naprava, ki nam omogoča ekonomično nabavo živil in racionalizacijo v gospodinjstvu.

Ko si urejamo dom, je važno, da si nabavimo predvsem tisto, kar res potrebujemo in ne morda zato, ker nam je nek predmet všeč, ali zato, ker smo podobnega videli pri znancih. Pred nakupom električnega aparata se moramo prej prepričati, ali nam bo tudi olajšal delo v gospodinjstvu in do katere meje. Vprašanje je na primer, ali je za vsako gospodinjstvo upravičen nakup električnega mikserja, električnega mlinčica za kavo,

električnega lonca za kuhanje kave in čaja itd. Nabava aparata, ki ga uporabljamo le redkokdaj, ni nujna. Pri nakupu štedilnika, hladilnika, pralnega stroja in podobnega moramo pomisliti tudi na prostor. Če v kuhinji nimamo ustreznega prostora za veliki hladilnik, se bomo pač morali zadovoljiti z manjšim, ali pa poiskati drugačno rešitev. Isto velja tudi za ostale naprave. Če je štedilnik električen, se moramo prej prepričati, ali nam električno omrežje v hiši dovoljuje priključitev novega elementa. Prav tako je važno, da se pred nabavo določenega električnega predmeta pozanimamo, ali je zagotovljena servisna služba za popravilo in nabavo morebitnih nadomestnih delov.

Izbira najrazličnejših naprav in aparatov za gospodinjstvo je danes že tako pestra in bogata, da se potrošnik le stežka znajde ob nakupu. Ni dovolj, da poznamo praktičnost določenega izdelka, važno je, da znamo oceniti in ob enem presoditi, katera naprava ali aparat je za naše gospodinjstvo najbolj primeren. Električne naprave in aparati so tudi sorazmerno dragi, zato ni vseeno, kaj si pri nakupu izberemo.

Sabina Piščanec



Sodobna kuhinja, ki bi si jo zaradi praktičnosti želela vsaka gospodinja

Tudi pozimi je v Kranjski gori lepo in prijetno

Prijetni poletni dnevi in dnevi poletnega oddiha so že za nami. Preživljamo obdobje dela in skrbi, saj bomo v kratkem položili obračun dela in s tem tudi doživeti. Marsikdo med nami se že čuti utrujenega in je potreben oddiha. V ta namen bo letos prvič v zimski sezoni odprt naš počitniški dom v Kranjski gori. Marsikomu bo mogoče občudovati lepote zimske pokrajine, ki ima v gorenjskih gorah še poseben čar.

Upravni odbor počitniških domov naše tovarne je o tem vprašanju že razpravljal in sklenil, da se dom v Kranjski gori za zimsko sezono odpre 20. t. m. in bo predvidoma posloval vse do konca meseca marca, ko v teh krajih preneha zimska sezona. S tem bo omogočeno vsem ljubiteljem zimskega športa, kakor tudi ostalim, da bodo izkoristili svoj odmor tudi v tem letnem času. Recepcijsko službo bo opravljal tovariš Lukančič, ki bo sprejemal prijave. Da se ne bi pojavljale nepravilnosti, bo potrebno tudi sedaj za rezervacijo položiti predplačilo v višini 1000 din za osebo.

Cena pensionskega dne bo zaradi višjih stroškov pri nabavi hrane in vzdrževanju doma zvišana na 1200 din; za 200 din več od sedanje. Smatramo, da je zvišanje vsakomur razumljivo in ne bo terjalo nepotrebnih komentarjev.

Upravni odbor meni, da naj bo v domu uveden glede prehrane naslednji red, ki bo ustrezal predvsem zimskim športnikom. Tako naj bi delili zajtrk zjutraj med 8.30 in 9.30; bo izdaten, kosilo pa se bo serviralo od 15. do 16. ure. Tudi kosilo bo zelo izdatno, tako da bo za večerjo potreben le še čaj ali kaj podobnega. Ta red v prehra-

ni bo predvsem ustrezal smučarjem, ki jih bo pozimi v domu največ. Prehodne obiskovalce doma, predvsem nedeljske, že sedaj obveščamo, da bo ravno tako potrebna prijava pri tovarišu Lukančiču zaradi tega, ker bo on imel pregled nad prostimi ležišči. Ti obiskovalci bodo plačali predplačilo že v tovarni, in sicer 100 din za osebo (za ožje svojce), da bi s tem zagotovili red in smotno izkoriščanje zmogljivosti. Hrano in takih primerih plača obiskovalec kar v domu po cenah, ki so določene za posamezne obroke v okviru pensionske cene. V izrednih primerih, če bi le kdo prišel v dom brez napotnice, pa se bo v domu lahko izkazal le z zdravstveno knjižico, iz katere bo razvidno, da je član našega kolektiva. Ta ukrep bo upravnica doma dosledno izvajala, da ne bi nastajale zlorabe.

Upravni odbor že sedaj prosi vse obiskovalce, da v zimskem času še bolj vzdržujejo red v domu. Posebno pazite, da boste odlagali mokre čevlje in smuči na določena mesta. Zaradi malomarnosti in lagodnosti se ne bi smela kvariti tla po sobah in ostali inventar.

Za silvestrovanje ob koncu leta bo pripravljeno vse potrebno, vendar bo program večera objavljen pravočasno, da bo mogoče pravočasno dati zainteresiranim prijavo. Tudi cena bo objavljena s programom večera.

Na koncu želi upravni odbor vsem ljubiteljem zimskega športa in narave mnogo užitka in zabave.

Jurij Vabšek

Si že bila na sistematskem pregledu?

Res, to vprašanje je zanimivo le za žene in nas je v tovarni sedaj že nad tisoč. Že samo dejstvo nam pove, da je v takem kolektivu prav potrebna ginekološka ambulanta. To potrebo sta že pred dvema letoma videli naša tovarna in obratna ambulanta. Prav sodobno smo opremili ordinacijo in kupili celo aparat, ki nam pomaga pri zgodnjem odkrivanju rakastih obolenj na rodilih. Zelo uspešno je bil izbran tudi zdravnik specialist, ki si je pridobil res pravo zaupanje žena. Tako so bili dani pogoji za dobro delo te ordinacije. In res, v naši sodobni ambulanti se zdravijo vse žene, ki si seveda to želijo oziroma za to čutijo potrebo.

Tako je bilo v dveh letih pregledanih približno 500 žena, skoraj vsaka izmed njih pa je imela še kontrolni pregled.

To pa ni dovolj. V naši tovarni smo se nato odločili, da enkrat letno sistematsko pregledujemo vse žene. Danes, ko živimo v dobi hitrega širjenja rakastih obolenj na rodilih, je to več kot samo potrebno.

Nekaj mesecev je to prav lepo teklo in tudi zdravnik je bil z zdravstvenim stanjem

žena zadovoljen. Ob neki priliki je dejal, da je prav lepo delati, če človek točno ve, da se mu ne bo izmuznila izpred oči nobena bolezen. Dejal je tudi, da so žene sorazmerno kar zdrave.

Toda statistika, ta nesrečna spremljevalka vsega dogajanja okrog nas, nam je pokazala še drugo stran. Vsi smo se že veselili, kako lepo se je delo uteklo, pa smo ugotovili, da pridejo žene le takrat k zdravniku, kadar se že slabo počutijo, ali pa jih privedejo kakršne koli druge težave. Kot sem že prej omenila, 200 žena še ni videlo ginekološke ordinacije in prav to je zaskrbljujoče!

Ali se ve žene, ki se tako zelo ogibljuje sistematskega ginekološkega pregleda zavestate, da ste mogoče danes bolne, da pa še tega ne čutite in ko boste prišle k zdravniku že zaradi težav, bo zdravljenje težje in dolgotrajnejše. Naj povem le ta primer: Neko tovarišico sem pregovarjala kar precej časa in ji dopovedovala, da je pregled zanjo prav tako potreben kot za druge, pa mi je zatrjevala, da je zdrava, da se že zdravi za neko drugo bolezen in da ji je ginekološki pregled popolnoma od-

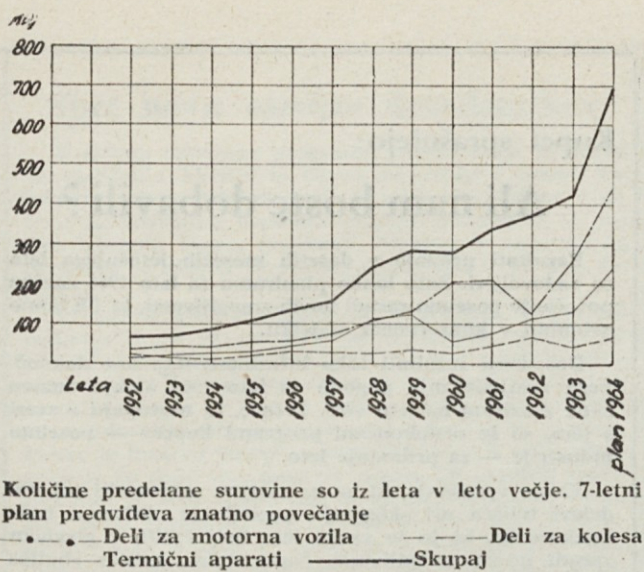
več. Nazadnje pa je v ta sistematski pregled le privolila in še preden je stopila k zdravniku mi je očitala vse mogoče stvari, celo da si želimo na račun zdravih žena zaslužka. Iz ordinacije je prišla objokana in z napotnico za bolnico. Nisem je spraševala, saj jo je že tako dovolj prizadelo. Odšla je na ginekološko kliniko, kjer se je potem zdravila kar 7 mesecev. Verjemite mi, da je primerov bolezni na sistematskih pregledih vedno več.

Iz tega sledi, da je sistematski pregled potreben. Pri mlajših ženah so ti pregledi nujni predvsem zaradi začetnih splošnih obolenj, ki ne povzročajo še prav nobenih bolečin ali drugih znakov. Pri starejših pa zaradi zgodnjega odkrivanja rakastih obolenj na rodilih in zaradi motenj po izgubi svojih stvari. Ta čas je za žene vedno najbolj kritičen.

S tem sem želela povedati, da si mi vsi želimo čimbolj šega zdravja in ena izmed dolžnosti do nas samih je tudi ginekološki pregled.

Le verjemite mi, da nas takrat, ko bomo bolne, drugi ne bodo videli. Zato pazimo naše, dokler ni pozno. Majda Gorše

Leto 1964 v oddelku tehničnih predmetov



Mehanizacija v administraciji

Že v začetku tega stoletja so v gospodarsko visoko razvitih državah opazili, da je storilnost neposrednih delavcev v proizvodnji silno narasla, da pa je pri administrativnih delih ostala skoro na isti stopnji kot prej. Temu primerno se je seveda zvišalo število zaposlenih v administraciji nasproti onim v proizvodnji.

To je bila seveda samo logična posledica izrednega razvoja v industrijski proizvodnji preteklega stoletja, ko so z iznajdbo novih strojev in novih tehnoloških postopkov silno razvili industrijsko proizvodnjo, v administraciji pa se je delo opravljalo v glavnem »peš« — to je ročno. Zato so iskali rešitev tega vprašanja enako kot v proizvodnji, iskali so jo v mehanizaciji administrativnega dela. Pri tem so izumili najraznovrstnejše stroje, s katerimi so delo v administraciji pospešili, katere v glavnem delimo v 3 vrste:

1. navadne stroje, kot so pisalni in navadni računski stroji, kjer še vedno človek bistveno sodeluje pri vsaki strojni operaciji s pritiskanjem na posamezne tipke stroja;

2. stroji srednje mehanizacije, npr. razni knjigovodstveni in fakturni stroji, ki že delno sami, seveda na osnovi določenih človeških komand, opravijo določena dela, npr. izračunajo in izpisujejo zneske v določene kolone;

3. stroji visoke mehanizacije, ki sami izračunavajo in izpisujejo rezultate, človek jim mora le dati podatke v primerni obliki in »komand« za delo, seveda tudi v

točno določeni obliki. Imajo tudi velike in celo ogromne zmogljivosti, odvisno od tipa strojev.

Jasno je, da je največji efekt pri strojih visoke mehanizacije, ki jih imenujemo tudi mehanografske stroje.

Te pa delimo z ozirom na način njihovega dela v:

1. navadne mehanografske stroje in v.

2. elektronske mehanografske stroje.

Navadni, katerih začetek sega 100 let nazaj, delajo na osnovi mehaničnih dotikov in premikov, ali pa električnih impulzov, elektronski pa na osnovi elektronike, ki se je razvila v zadnjih tridesetih letih.

Vsi ti stroji zahtevajo, da jim damo podatke v obliki luknjanih kartic, ki imajo določeno obliko in določeno razporeditev, različno z ozirom na firme, ki te stroje proizvajajo. Posebno važno pa je, da čitajo in obdelujejo lahko samo številke, črk pa ne. Zato jim moramo vse podatke pripraviti v številčni obliki, ne v črkovni.

Firm, ki izdelujejo take stroje, je več, vendar je najbolj znana IBM (International Business Machines) iz ZDA, ki ima svoje tovarne tudi v drugih državah.

Ker »Saturnus« v sodelovanju z nekaterimi drugimi podjetji, združenimi v »Mehanografski center, ki je v tovarni Rog v Ljubljani, uporablja IBM stroje, bom v naslednjih člankih prikazal delo na strojih omenjene firme, ter povežavo tega dela z našo notranjo organizacijo administrativnega poslovanja.

Bogomir Črne

Kartone je treba pazljivo pakirati

V zadnjem času mnogokrat slišimo, da je eden glavnih vzrokov za reklamacije tudi slaba embalaža, v kateri pošiljamo naše izdelke odjemalcem. In kaj je na tem res?

Ni dolgo tega, ko smo še vse naše izdelke pošiljali odjemalcem v lesenih zabojih, ki so bili mnogo manj prikladni kot so kartoni. Bili so povsod, v obratih, na dvorišču — skratka zabojev je bilo toliko, da skoraj nisi vedel, če morda celo ne proizvajamo tudi zabojev. Inten-

zivno delo pri iskanju boljše rešitve embalaranja je privedlo do tega, da smo stare klasične zaboje zamenjali s kartoni, deloma pa z lažjimi in bolj okusnimi lesnimi zaboji Lesne industrije Nazarje. Toda tudi sedaj se zopet pritožujemo, vendar verjetno povsem neopravičeno.

Lahko pa nastanejo poškodbe na izdelkih, ki jih pakiramo v kartone, če ti izdelki niso predhodno posebej pakirani, celoten karton pa je prevezan samo po sredini. V

(Nadaljevanje s 1. str.) glavnem dovolj. No, brez težav tu ne bo — struženi deli, ki jih dobivamo od kooperantov, bodo po vsej verjetnosti velik problem. Če ne bomo pri reševanju tega problema dovolj hitri, bo to našo proizvodnjo zaviralo.

Ali je v trikutu med prodajo izdelkov, proizvodnjo in nabavo materiala vse v redu? Žal, ne! Naročnikom nismo pravočasno dobavljali naših izdelkov. Prodajna služba je planirala izključno po potrebah, ki so bile 30–50% večje od zmogljivosti proizvodnje. Usklajevanje je bilo tu zelo težavno. Večkrat smo morali menjavati plan proizvodnje. To je zelo oteževalo nabavo materiala. Ko smo postavljali mesečne operativne plane, je bil običajno v celoti zagotovljen material samo za 36% izdelkov, ki so bili v planu. Odprava organizacijskih napak med prodajnim oddelkom, planskim oddelkom in nabavno službo mora biti sestavni del plana za prihodnje leto.

Smo z delom naših kooperantov lahko zadovoljni? Kakovost in cena sta mnogokrat sporni. Naše delo s kooperanti se največkrat omejuje na suho naročanje in urgiranje nedobavljenih količin. Da, tudi tu je polno vprašanj, ki nam bodo lahko ovirala izpolnitev plana naslednjega leta.

Kako je s kakovostjo naših izdelkov? Količinsko smo v letošnjem letu dvignili plan za 78%. Priznati moramo, da kakovosti izdelkov letos nismo v ničemer dvignili. Nasprotno, pri lovu za dosego količinskega plana je padla. Od naših glavnih naročnikov iz industrije smo dobili več reklamacij. Prihodnje leto bomo proizvodnjo zopet znatno dvignili. Ali naj pri tem pustimo krivuljo kvalitete padati še naprej? Tudi same količine so vedno bolj pogost predmet reklamacij.

So strojne zmogljivosti za predvideno proizvodnjo prihodnjega leta zadostne?

STISKALNICA: škarje za rezanje pločevine ne predstavljajo ozkega grla glede zmogljivosti. So pa problem zaradi kakovosti. Nujno bo nabaviti škarje za vsa boljša rezanja. Grlo bodo predstavljale tudi 10–30 t stiskalnice. To grlo bomo odpravili delno z nabavo novih sti-

skalnic, boljšo organizacijo in večjo produktivnostjo dela. Če vseh naštetih ukrepov ne bomo izvedli, bomo prisiljeni v stiskalnici uvesti 3. izmeno. Tudi 50-tonska stiskalnica bi bila preobremenjena, zato bomo nabavili novo. Delo na stružnicah bo treba temeljito pregledati; sedanjim načinom dela na stružnicah bo tudi ozko grlo proizvodnje.

BRUSILNICA: Zmogljivosti v tem oddelku bomo zagotovili z montažo novih strojev in delno z nabavo novega avtomatskega oziroma polavtomatskega stroja za brušenje in poliranje.

GALVANIKA: Za galvaniko cinkanje imamo danes staro dotrajano napravo. To napravo bomo zamenjali do konca leta z novo polavtomatsko linijo za cinkanje. Tudi naprava za bakrenje, nikljanje in kromanje bo imela premajhne zmogljivosti. Da bomo pri tej napravi povečali zmogljivost, moramo nabaviti dva nova selenska usmerenika, pri bakrenju uvesti kisló bakrenje — elektrolit, pri nikljanju zamenjati za visokovrednejši in uvesti neprekinjeno filtriranje in selensko čiščenje elektrolitov. V galvaniki je treba dokonč-

no urediti tudi čiščenje odpadnih vod.

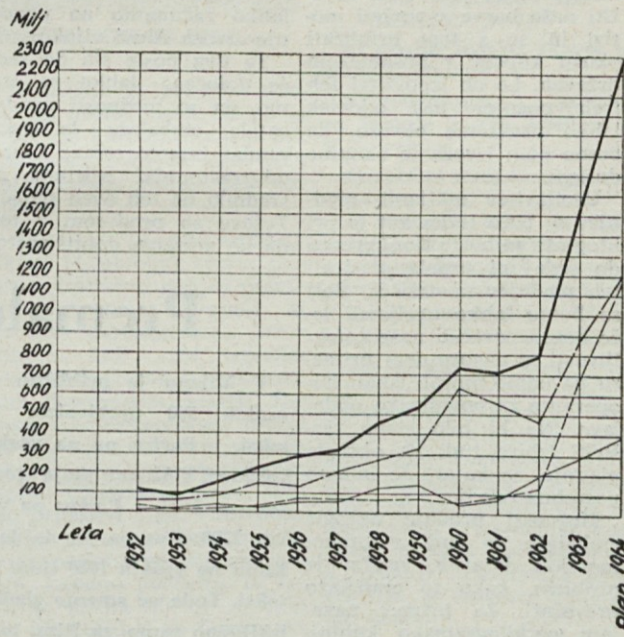
LAKIRNICA: Sušilnica v lakirnici bo premajhna. Nujno bo uvesti 3. izmeno vsaj za toliko časa, da uspemo za drugo leto najti rešitev za povečanje zmogljivosti za sušilnico.

VAKUUM: Vakuumski oddelek je letos predstavljal grlo. Z novim vakuumskim aparatom in izdelavo pomožnih naprav bomo v prihodnjem letu v tem oddelku delali samo v 2 izmenah, kar letos ni bila navada.

MONTAŽA: Montažni oddelek mora prejeti od »Primate« Maribor nov montažni trak, ki bo daljši od sedanjega. S postavitvijo te naprave bo odpadlo ozko grlo v montaži. Za redno delo montaže je treba zagotoviti še namizne stiskalnice, le v izjemnem primeru ročne stiskalnice in električne ali zračne izvijače.

PLASTIKA: Najbolj bodo zasedene zmogljivosti v obratu plastike. Če ne bomo pravočasno prejeli dveh novih strojev, postavljenega plana ne bomo mogli doseči. Tudi v tem primeru računamo, da bomo povečali proizvodnjo z dvigom produktivnosti.

Ivan Primožič



Zanimivosti iz avtomobilizma

Hitrost 150 kilometrov na uro je že za osebne avtomobile lepa hitrost, če pa bi vam kdo dejal, da dosega tovornjak tako veliko hitrost, mu gotovo ne bi verjeli. Pa vendar je tako!

»ZIL« 130, ki so ga konstruirali v moskovski tovarni »Lihačev« ne bo na cesti nikomur v napoto, še celo več: ušel bo marsikateremu hitrejšemu avtomobilu, saj brez težav vozi do 150 kilometrov na uro. Torej — vse tovarne avtomobile po vrsti ne bomo mogli več tlačiti med počasneže.

Novi tovornjak tehta 3700 kilogramov, njegova nosilnost

pa je 5 ton. Je zelo stabilen, vožnja z njim pa je enakovredna, saj ima orjaški motor z 8 cilindri in 150 konjskimi močmi. Varnost zavor in solidnost drugih naprav vzbujajo pozornost in obetajo dolgo uporabnost avtomobila. Tovornjak so prikazali že na več avtomobilskih razstavah, na katerih je žel veliko priznanje.

Zanimivo je, da je po proizvodnji tovornjakov Sovjetska zveza že na drugem mestu na svetu. Ze leta 1961 so sovjetske avtomobilske tovarne izdelale 400 tisoč tovornih avtomobilov.

VERA KOSEC

Tokrat o izvozu v letu 1964

Obravnavali bi v glavnem samo naš direktni izvoz, o indirektnem pa bi govorili v eni izmed naslednjih izdaj našega glasila, ker še nimamo točnih podatkov plana izvoza naših odjemalcev konzerv za mesno predelovalno industrijo, alupo pokroščkov, embalaže za kemično in farmacevtsko industrijo, industrijo motornih vozil itd.

cena FOB Rijeka je \$ 36, do pristanišča kupca pa kar \$ 63 za 100 kosov.

V bodoče bomo morali iskati možnosti prodaje embalaže v sosednjih državah, predvsem v Italiji in v Avstriji. Prve korake v to smer smo že storili. S podjetjem Sidol-Werke z Dunaja smo že sklenili prvi posel v vrednosti \$ 20.000 za »sidol doze«.

Plan direktnega izvoza po skupinah izdelkov je sledeč:

litografirani pladnji	\$ 47.836.—
nikljani pladnji	\$ 6.800.—
embalaža iz bele in črne pločevine	\$ 20.000.—
vazelinke	\$ 3.994.—
aluvi vijaki	\$ 8.000.—
žaromet Ø 136 mm Citroen	\$ 79.000.—
žaromet Ø 200 mm Citroen	\$ 20.000.—
kolesarski žaromet	\$ 11.000.—
SKUPAJ	\$ 196.630.—

Da bi dosegli plan \$ 47.836 je potrebno plasirati na tržišča približno 250.000 litografiranih pladnjev v različnih dimenzijah in barvah. Pred leti to postavko ne bi bilo težko doseči. Sedaj pa, ko je na zunanjih tržiščih vedno večja konkurenca vzhodnih in azijskih držav, je treba posvetiti večjo pozornost kakovosti pladnjev. Nujno bi bilo treba izdelati novo obliko pladnja, prav tako osvežiti naše barve z novimi motivi in se s tem približati okusu kupcev v posameznih državah. Le ob izpolnitvi teh treh pogojev naš oddelek lahko prevzame obvezo, da bomo plan izvoza te skupine dosegli.

Uveljavitev nikljanih pladnjev ni tako težka kot je pri litografiranih. Konkurenca do sedaj ni uspela plasirati teh pladnjev na tržišče. Bolj se bomo lahko uveljavili le, če bomo povečali naše zmogljivosti, v nasprotnem primeru pa bomo morali iskati kooperante za površinsko obdelavo. Ne bi bilo slabo razširiti izbiro tudi na okrogle pladnje, za katere že imamo potrebna orodja.

Možnosti prodaje okrogle embalaže so tudi v prekomorskih državah, vendar je problem, kako to embalažo prevažati. Za primer navajam petkilogramsko kuhinjsko škatlo, za katero se zanimajo v Saudovi Arabiji —

Obiskale so nas medicinske sestre

Prve dni decembra so obiskale našo tovarno medicinske sestre kliničnih bolnic v Ljubljani. V njihovem društvu so se dogovorile, da bi poleg strokovnih predavanj rade videle še kaj izvenbolniškega, kar bi jim bilo pri delu v veliko pomoč. Z ogledom tovarne in s strokovno razlago tov. Einspillerja so bile zelo zadovoljne in so dejale, da si sedaj mnogo lažje predstavljajo delo v proizvodnji in težave delavca. Lažje bodo stopile v še tesnejši stik s proizvajalci, ki so se poškodovali ali pa so drugače bolni in se zdravijo v naših kliničnih bolnicah.

Majda Gorše podvojili tako, da bi bilo na-

Prav pri tem podjetju so možnosti za povečan obseg izbire in bo treba vzpostaviti še tesnejše poslovne zveze.

Drug takšen že sklenjeni posel je s podjetjem »Stock« iz Trsta. Tja bomo te dni poslali zakasnelo prvo poizkusno naročilo Aluvi vijakov za steklenice. Z ozirom na to, da je bil pri osebnem poizkusu v njihovem obratu naš vijak enakovreden oziroma boljši od italijanskega, lahko računamo na povečanje izvoza Aluvi vijakov.

Ta dva posla sta do sedaj že določena, lahko pa trdimo, da so možnosti prodaje ostale embalaže še večje, vendar imamo težave z našimi zastopniki oziroma posredniki na teh dveh tržiščih. Težave so predvsem v tem, da ne moremo dobiti zastop-

nikov, ki bi intenzivno obdelovali tržišča. Po dosedanjih izkušnjah vemo, da večina zastopnikov sicer v začetku obdeluje tržišče, vendar kmalu popusti, če ni takoj uspeha. Kampanjsko delo je povsem napačno. Za plasiranje blaga na tujih tržiščih je treba veliko truda in potrpljenja in ne gledati samo na »velike ribe«. Začeti je treba z manjšimi količinami, šele potem lahko upamo na večje posle.

Do sedaj smo že izvozili manjše količine v Sirijo in Irak, vendar na večje količine ni misliti z ozirom na to, da ta industrija v državah Bližnjega vzhoda in Afriki ni razvita. Morda je izjema Irak. V tej državi je nedavno odprl svojo podružnico TOKALON, ki hoče s svojimi izdelki osvojiti azijske države. Po zaslugi »Vedroga« iz Ljubljane smo za to podružnico izdelali in poslali prvo količino vazelinke s posebno litografijo dimenzije Ø 50 × 75 mm, ki je izredno dobro uspela. Tovarna je sicer še v razvoju, vendar je po kapitalu, ki ga je vložil »Tokalon« v to, slutiti, da se bo razvila v obsežno podjetje.

Možnosti prodaje v Italijo in Avstrijo tudi so; predvsem v okviru »vezanih poslov«. Kakor hitro bomo rešili problem glede dobave kakovostne alu-pločevine iz Ražin, bo treba takoj stopiti v stik z našimi uvozniki oziroma trgovskimi podjetji. Prve korake za vezan posel je že naredilo podjetje »Jadran« iz Sezane.

Janez Medič

Premalo taksijev

V Milanu je približno na vsakih 500 prebivalcev en taksij, v Parizu pa na vsakih 310 eden. V Milanu jih je torej skupno 3100, v Parizu pa več kot 2200. Res pa je, da je v Rimu na vsakih 1000 ljudi en taksij. Toda ne smemo gledati izključno samo na Rim, temveč na potrebo, ki jo kakšno mesto ima. Jasno je, da v Milanu taksiji ne zadoščajo vsem potrebam. Zadošča že samo, če povemo, da se ob določenih urah začne pravi lov za taksiji. To je predvsem od 8. do 9. in od 17. do 20.30 ure. Poleg »uslužbencev«, ki skrbijo, da so občinska dovoljenja v redu, je še na stotine »zlorabljivcev«, ki zvišajo ceno prevoza za 50 %, ker pač ugodno izkoristijo čas, ko je največja potreba, in ko običajna prevozna sredstva ne zadoščajo za vso množico. Potrebno bi torej bilo, da bi podvzeli drugačne, boljše ukrepe in bi število

mesto 3100 vozil vsaj 5000. V tem primeru bi se lahko posluževali — naj omenimo, da so tarife za to v Italiji zelo visoke — taksija v vsakem delu mesta. Na ta način bi se marsikateri zelo zaposleni ljudje izognili neugodnostim, ker ne vedo, kje bi parkirali svoje vozilo na prenatrpanih ulicah centra in bi se lahko s pomočjo taksija hitro prepeljali iz enega dela mesta v drugi brez posebnih težav. In kako je pri nas?

Poraba bele pločevine sebo povečala

(Nadaljevanje s 1. str.)
moral bi boriti vse do konca

prve polovice leta, ko bomo dobili nekatere nove stroje. Delo v tem oddelku bo moralo biti neprekinjeno, če bomo hoteli zadovoljiti potrebe ostalih oddelkov.

Ocene kažejo, da bo mogoče izpolniti plan v EE embalaža. Tam bo treba kupiti nekatere stroje in delo bo lahko teklo še bolje. Paziti bo treba predvsem na pro-

Kupci sprašujejo:

Ali nam boste dobavili?

Rezultati prodaje v desetih mesecih letošnjega leta so zadovoljivi. Zato lahko planiramo za leto 1964 znatno povečanje posebnosti zaradi novih zmogljivosti, ki jih bomo pridobili v konzervnem oddelku.

Dosedanji rezultati tako informativnega kot dokončnega zaključevanja pogodb za leto 1964 kažejo znaten skok z ozirom na leto 1963. Težave, ki nastopajo v zvezi s tem, so še nedokončani programi kupcev — posebno industrije — za prihodnje leto.

Važno vprašanje, ki ga ne smemo zanemariti pri obdelavi tržišča pri sklepanju pogodb, je aktivnost naše konkurence, ki jo je vsako leto bolj čutili, v glavnem zaradi novih zmogljivosti. Naša stalna trditve »boljša kvaliteta višje cene« ne drži več v celoti. Zato moramo to orožje še bolj krepiti, ne pa ga zanemarjati. Le na ta način bomo lahko tudi v bodoče konkurenti.

V EMBALAŽI ZADOSTITI POTREBAM KUPCEV

S postavitvijo novih zmogljivosti v konzervnem oddelku bomo lahko zagotovili potrebe kupcev, ki so že sedaj znatno večje, kot pa so bile. Težave so v tem, da nimamo celotne izbire in da so naše zmogljivosti premajhne.

Dosedanje zmogljivosti v teh oddelkih niso zadostovale potrebam kupcev, da o izbiri in novih izdelkih sploh ne govorimo. Za jesenski zagrebški velesejem nam je uspelo osvojiti in pokazati nove izdelke iz tega področja. To pa je tudi vse, kar smo do sedaj uspeli narediti. Posebno poglavje je široka potrošnja, katero kljub precejšnemu povečanju količin kot izbire ne zadovoljujemo popolnoma. Med akutnejšimi problemi so ročke, katerih bi lahko prodali dokaj več, kot pa jih lahko zaradi zastarelega načina izdelave. Veliko smo govorili o ročkah, o povečanju zmogljivosti, o poenostavitvi tehnološkega procesa, o boljši kakovosti, toda tudi v tem primeru je ostalo samo pri tem.

Skratka možnosti plana prodaje v embalaži bi lahko bile dokaj večje, če bi vse te pomanjkljivosti lahko odpravili, vendar vseh naenkrat res ni mogoče, kljub velikim naporom in investiranju.

HITREJE OSVAJATI NOVE IZDELKE

Izredno bogato na izkušnjah je leto 1963, posebno pri elektrotermičnih aparatih. Predvsem zaradi tega, kako neresni smo bili glede zaključevanja količin s trgovsko mrežo. Vzrok temu je nepravčasna rekonstrukcija orodij (električna peč) z ozirom na JUS standard, kajti orodja smo rekonstruirali že po preteku roka za dobavo zaključeni količin električnih peč. Podoben primer je pri kaloriferju. Količine električnega kuhalnika so se prav tako zmanjšale, to pa zaradi počasnega rekonstruiranja orodij.

V prodaji upamo in želimo, da se to v drugem letu ne bo ponovilo in da bomo lahko nudili potrošnikom vsaj dva nova proizvoda iz tega področja.

Zaradi objektivnih težav letos nismo uspeli v celoti realizirati pogodbenih obveznosti. Upam, da bo stanje drugo leto boljše, ker bomo s predvidenimi zmogljivostmi povečali proizvodnjo in izbiro izdelkov. Posebno veliko bo zanimanje za nov kolesarski žaromet. Prav tako lahko pričakujemo, da se bo povečalo povpraševanje po refleksnih žarilcih in drugih izdelkih za kolesa.

Feliks Rojec

POPRAVEK

V deveti številki GLASA se je zgodila neljuba pomota v članku POCITNIŠKI DOMOVI POCIVAJO. Stavek, ki pravi: »V večini takih primerov ljudje to ne razumejo...«, se pravilno glasi takole: »V večini takih primerov ljudje to razumejo...«.

Bralce prosimo, da nam neljubo pomoto z razumevanjem oprostijo.

Franc Jankovič

Uredništvo

Spet nova »serija« desetletnikov

V sklopu celotnega programa proslavljanja 20-letnice II. zasedanja AVNOJ in Dneva republike v našem kolektivu se je tudi letos zbrala k majhni svečanosti v soboto 23. novembra popoldne peščica, posebej za to veliko izbranih članov kolektiva. Skupno 50 tovarišic in tovarišev je slavilo 10 letnico zaposlitve v tovarni Saturnus.

Ob navzočnosti predsednikov centralnega DS in UO podjetja je ob 10. uri zbranim jubilarantom spregovoril generalni direktor tov. Rakušček, ki je v kratkih izbranih besedah čestital vsem zbranim in opisal pomen svečanosti. Zahvalil se je prav vsem za njihovo vestno delo in sodelovanje pri gigantskem napredku in uspehih, katere je tovarna dosegla v preteklih desetih letih. »Prav gotovo«, je dejal tov. direktor »imate pri uspehih kolektiva tudi vi, vsak izmed vas, na svojem delovnem mestu svoj delež zasluga, ki ste jih dosegli s strokovno usposobljenostjo, prakso in znanjem o proizvodnji v naši tovarni!« Z željo, da bi v istem krogu slavili tudi 20 letnico, je predal besedo predsedniku CDS tov. Branimirju Polcu, ki je po nekaj uvodnih besedah vsem slavlencem podelil v spomin zapestne ure. Po podelitvi ur je uprava podjetja priredila slavlencem majhno zakusko in kmalu je — kot je to pri Kranjcih v navadi — zadonela pesem.

Zal, smo pri svečanosti pogrešali zastopnika izvršnega odbora sindikalne podružnice, kar pa je spričo nenadne tragične smrti predsednika ZDA, ki je bolesto odjeknila tudi pri nas ter nevesečno vplivala tudi na celoten program proslavljanja, razumljivo. Odtod tudi vzrok, da niso bili pravočasno obveščeni in navzoči zares vsi slavljenici.

Ivan Lukančič



Deset let življenja in dela v istem kolektivu je res priznanja vredno



Eno in pol milijonsko mesto v južni Italiji — Neapelj. Mesto nasprotij

Avtomatska linija šele v januarju

Hitra rast živilske industrije v preteklih letih je imela za posledico, da že lansko leto naš obrat za izdelavo konzervnih škatel ni imel zadostnih zmogljivosti. Zaradi tega nismo mogli ustreči vsem našim kupcem, kar je vnašalo v normalno poslovanje našega podjetja določene težave. Izhod iz teh težav je bil samo eden: »NABAVITI NOVO AVTOMATSKO LINIJO ZA IZDELAVO KONZERVNIH ŠKATEL.«

Odločitev je padla. Potem ko smo dobili ponudbe različnih evropskih proizvajalcev takih strojev, smo se predvsem zaradi najugodnejših cen odločili nabaviti novo linijo pri italijanskem podjetju FMI Neapelj. Po sklenjeni pogodbi smo določili

rok dobave in prevzem strojev za mesec junij. Žal pa je podjetje FMI postavljeno rok zamudilo, tako da smo odšli na prevzem strojev šele oktobra.

Tako sva s tov. Grobeljškom 14. oktobra zvečer prišla v približno eno in pol milijonsko mesto Neapelj, ki je tudi največja luka južne Italije. Leži med ugaslim vulkanom Vezuv in gričevnatim Flegrejskim poljem. Dostop s Sredozemskega morja je zelo ugoden. Luka je osnova gospodarskega razvoja Neaplja. Okolica je znana tudi po pridelavi vina. Tudi industrija postaja važen element v gospodarskem razvoju mesta. Izredno podnebje in naravna lepota bližnje in daljne okolice kot so Capri, Vezuv, Sorrento itd., dajeta osnovo za turistični razvoj.

strukcija in pomožni obrati so vezani na te tri dejavnosti, ki tudi delajo izključno za nje. Investicije za te obrate so že vključene v planu osnovnih dejavnosti.

Investicijski plan, ki ga bomo predlagali CDS, obravnava vsako dejavnost posebej, izdelan je pa bil na predlog EE, ki so investicijski komisiji predložile svoje zahteve in predloge.

Plan je takole razdeljen:

	v 000 din
1. embalaža	350.700
2. OTP	148.600
3. plastika	24.000
Skupaj	523.300
Od tega pa je predvideno za:	
1. gradnje	175.000
2. uvozno opremo	221.300
3. domačo opremo	127.000
Skupaj	523.300

Realizirani plan bo dal rezultate šele v letu 1965, kajti dobavni roki za opremo, urejevanje finančnih vprašanj, elaborirati in zahtevki se vedno zavlečejo do konca I. polletja ter prične oprema prihajati v II. polletju in I. četrtletju naslednjega leta.

Janez Deisinger

b) dve avtomatski stiskalnici za stiskanje pokrovov z aparati za predrobljenje

c) hitrotekoči gumirni stroj s sušilno pečjo

2. STROJI ZA PROIZVODNJO KONZERVNIH ŠKATEL Ø 73

a) dvojne krožne škarje za rezanje obodov

b) bodymeker z napravo za lotanje z 2% kositra in 98% svinca

c) robilni stroj za robljenje obodov

d) zapiralni stroj za zapiranje pokrovov na obod

e) dva elevatorja za transport obodov od bodymekerja k robilnemu stroju in od robilnega stroja k zapiralnemu.

Vse te stroje, razen hitrotekočega gumirnega stroja s sušilno pečjo, katerega smo kupili pri belgijskem podjetju ICM, smo torej kupili pri podjetju FMI. Pri istem podjetju smo kupili tudi lomilni stroj (flekser) za lomljenje obodov kot dopolnilo k sedanji avtomatski liniji »BLIIS« za izdelavo konzervnih škatel.

Že ob prvem pogledu na stroje sva ugotovila, da so v glavnem res vsi pripravljeni za prevzem s izjemo bodymekerja, na katerem so bila dela nekoliko v zaostanku. Tako sva po izvršenih izboljšavah, katere sva zahtevala, prevzela vse stroje za izdelavo konzervnih pokrovov, lomilni stroj in dvojne krožne škarje; ni pa bilo mogoče prevzeti bodymekerja in robilnega ter zapiralnega stroja z elevatorji. Kljub temu, da se je podjetje FMI trudilo, da bi odstranilo na bodymekerju napake, ki so bile večjega značaja, jim to v času najine prisotnosti ni uspelo. Zato smo se s predstavniki Fmia dogovorili za ponovni prevzem, ki naj bi bil v začetku decembra. Torej, če bo vse tako, lahko upamo, da bo težko pričakovana avtomatska linija stekla v januarju 1964.

In še nekaj o strojih! Naročena avtomatska linija za izdelavo konzervnih škatel Ø 73 bo imela začetno zmogljivost 205 škatel na minuto, medtem ko je največja zmogljivost 275 škatel na minuto. Linija ima naslednje stroje:

1. STROJI ZA PROIZVODNJO POKROVOV:

a) zik-zak škarje za rezanje trakov

Janez Smrajc

Izgradnja v letu 1964

(Nadaljevanje s 1. str.) življenja vsakega obrata, podjetja ali tovarne. Nesmotna vlaganja v osnovna sredstva predstavljajo čisto izgubo za podjetja in družbo.

Iz razpredelnice vidimo,

kako so pri nas naraščale investicije in lahko takoj ugotovimo skladno rast z letno realizacijo, kar nam pove, da smo sredstva pravilno vlagali in z njimi dosegli pomembne uspehe:

Plan investicij po letih: v tisoč din

št.	Naziv	1960	1961	1962	1963	1964
1	Projekti	8,150	5,480	2,150	5,000	14,000
2	Gradnje	74,000	141,300	137,000	55,000	161,000
3	Dom. opr.	6,600	27,260	46,150	74,619	127,300
4	Uvoz. opr.	1,600	98,884	131,900	225,258	221,900
	Skupaj	100,350	272,924	317,200	359,877	524,900
5	Real. inv.	100,3	248,3	591,2	480,1	
6	Letna realiz.	3.392.250	3.594.592	4.807.749	6.150.000	8.205.089

Ker gre poslovno leto h koncu ne bo odveč, če pogledamo še, kakšen je plan investicij za leto 1964, saj ga bo moral CDS v mesecu decembru sprejeti in potrditi. Celoten plan 1964 je nadaljevanje začete rekonstrukcije prejšnjih let in je negov glavni namen izboljšati dotrajan strojni park in v posamezne obrate uvesti avtomatske in polavtomatske stroje, ki bodo s svojimi zmogljivostmi zadovoljili veliko povpraševanje kupcev po naših izdelkih.

Zato celoten plan obravnava investicije s stališča potreb tržišča. Z ozirom na razširitev in stalno rast tovarne moramo našo proizvodnjo deliti na 3 osnovne dejavnosti in vsako dejavnost obravnava posebej.

Osnovne dejavnosti so:

1. obrati embalaže,
2. obrat tehničnih predmetov,
3. obrat plastike.

Vsa ostala dejavnost, kot orodjarna, strojna remontna delavnica, vzdrževanje, kon-



Prijetno srečanje ljudi, ki so se v najtežjem času borili za iste cilje

SREČANJE BORCEV NOB

Oživel so spomini

Družbene organizacije tovarne Saturnus ob zgodovinskem prazniku nove Jugoslavije že drugo leto obdarujejo vse borce NOB. Posebno pozornost je posvečena letos, ko praznujemo 20 letnico II. zasedanja AVNOJ. Res lepo in pohvalno!

Obdarovani smo bili z lepimi knjigami. Zgodovina težkih borb in pohodov slovenskih partizanov proti okupatorju in domačim izdajalcem. Razvoj in ustanavljanje odredov, brigad in divizij. Zgodovina vsake divizije NOV je lepa in dragocena. Ob tej priložnosti izrečene čestitke, človeka ganejo. Vsilijo se spomini na partizanske dni v NOB. Globok spomin, ki se čedalje bolj spaja z zavestjo, z bojem in sedanji perspektivami delovnega človeka v Jugoslaviji. Ganljiv trenutek za vsakega borca NOV izraža polno zahvalo.

Po slavnostnem delu smo oživel, kakor pravi partizani, ki so vsak prosti čas izkoristili za razgovor o uspešnih borbah, o političnem stanju in zapeli partizanske pesmi, ki so jih skovale borbe proti sovražniku. Bilo je pravo partizansko vzdušje, vsakdo je pripovedoval o svojih dogodkih iz partizanskega življenja, ki so nam najbolj ostali v spominu. Prepevali smo partizanske pesmi, ki so nas najbolj povežale v skupno razpoloženje.

Ob tej priložnosti se je porodila misel, da bi bilo lepo in pravilno, če bi se borci NOV večkrat sestajali. Kakor smo se znali v NOB! Ne zaradi nagrad, priznanj ampak zaradi problemov, ki tarejo in mučijo nas vse. Verjetno bi odkrito spregovorili ter s tem pomagali družbenim organizacijam in organom upravljanja. S tem ne mislim, da bi jim odvzeli pristojnosti, pač pa pomagali s svojimi mnenji za reševanje problemov družbeno-gospodarskim organom tovarne.

Vse nas vodita končna želja in ustvarjalni pogled v prihodnost: storiti vse, da bi bil jutrišnji dan boljši, srečnejši, da bi tisti, ki stopajo v življenje, živeli in delali lepše, in da bi bili sami kar najbolje pripravljeni prevzeti dragoceno delo, skovano v revolucionarnem boju.

Lojze Zakrajšek

Z LETNE KONFERENCE II. OSNOVNE ORGANIZACIJE ZKS

Samokritika je potrebna

Zadnji mesec v letu so navadno čas, v katerem polagamo račune za preteklo leto, pregledujemo svoje uspehe in neuspehe in delamo načrte za naprej. Tudi II. osnovna org. ZKS v naši tovarni se je s podobnim namenom sestala na svoji redni letni konferenci, ki naj bi služila kot pregled dosedanjega dela in kot priprava na letno konferenco celotne organizacije ZK v našem kolektivu

Sestali smo se torej, da bi pregledali naše dosedanje delo, ga kritično ocenili in naredili načrte za naprej. Prav nenavadno je bilo videti, zbrano okrog velike mize sejni sobi, celotno članstvo organizacije. Pravim nena- vadno, ker se na sestankih to ni nikoli dogajalo. Običaj- no so manjkali vedno eni in isti člani; no, tokrat smo se zbrali vsi. Do tod vse lepo in prav. Zbrali smo se z lepi- mi in dobrimi nameni. Dru-

go vprašanje pa je, kaj je po dveh urah od teh namenov še ostalo, oziroma koliko smo jih uresničili med delom konference. Razpravljanja o tem, kaj smo letos naredili ni bilo veliko iz čisto enostav- nega razloga, ker tudi nare- dili nismo veliko. Naleteli smo na vse mogoče težave, od katerih je vsekakor naj- bolj kritična nezainteresira- nost in neaktivnost članov. Vse preveč se namreč med (Nadaljevanje na 8. str.)

PETINISTIRDESETI AVTOSALON V TORINU

Nič več majhnih avtomobilov

S sodelavcem tov. Mitjem Ljubeljškomo sva si ogledala 45. salon avtomobilov v Torinu, ki je bil v razstavnih prostorih sejma ob levem bregu reke Po. Na tem tradicionalnem evropskem salonu so razstavljali skoraj vsi predstavniki svetovne avtomobilke industrije, vključno z japonskimi proizvajalci avtomobilov.

Salon sam je bil razdeljenki omogočajo največjo var- na več samostojnih razstav, katere so bile med seboj tu- di prostorsko ločene in so prikazovale:

— osebne avtomobile stan- dardne — velikoserijske — kategorije;

— osebne avtomobile po- sebne izvedbe — izvenserijske — tovorne avtomobile ter specialne izvedbe istih za po- sebne namene;

— izdelke spremljajoče in- dustrije, izdelke tovarn, spe- cializiranih za izdelavo posa- meznih sestavnih delov av- tomobilov;

— izdelke tovarn, ki izde- lujejo servisno opremo, pral- nice za avtomobile in podob- no.

Med standardnimi osebnimi avtomobili ni bilo razen novega Vanklovega motorja posebnih novosti. Omenjeni Vanklov motor z vrtljivim batom so že vgradili v šport- no izvedbo NSU Princa in je vzbujal precej pozornosti. Razstavljen je bila tudi nje- gova prozorna maketa, iz ka- tere je bilo mogoče videti princip delovanja.

Zanimiva je tudi ugotovi- tev, da nekdanj tako priljub- ljena kategorija malolitraž- nih avtomobilov — 600 do 900 cm³ — izumira, ali vsaj ni bilo vloženega mnogo truda za njen razvoj. Odločno jo zamenjuje kategorija avtomobilov 1500—2000 cm³. Večina razstavljenih voz je bila iz te kategorije in kaže težnje kup- cev, ki se usmerjajo k moč- nejšim in udobnejšim vozi- lom.

Med vozovi specialnih iz- vedb, tj. izvenserijskih avtomobilov prevladujejo športne izvedbe vseh mogočih oblik in moči, od FIAT 600 D s štiri- rimi vrati do športnih izvedb z motorji čez 300 KM. Zani- miva je bila izvedba avtomobi- la, ki ga poganja plinska turbina — ameriški avto bo- dočnosti ter posebne izvedbe,

— ALTISSIMO ne proizva- ja žarometov, pač pa svetilk- ke za vozila italijanske pro- izvodnje. Vse svetilke imajo osnove odlite ter kromane. Nosilci žarnic so vsi kovin- ski, zaprte izvedbe; izdelani so po SAE — ameriških nor- mah z ustreznimi kabelskimi odcepji.

— HELLA razstavlja poleg rednih svetilk in žarometov ter meglenk tudi instrumente za avtomobile, kontaktne elemente in razna stikala.

— BOSCH — poleg ostale- ga razstavlja zanimivo izved- bo zadnje kombinirane sve- tilke iz plastične mase z upo- rabo sofitnih žarnic.

— LUCAS je razstavil Ø 170 Seald Beam žaromete ter ma- kete, ki prikazuje delovanje dvojnega sistema signalizaci- je — signalizacija med dnevo- no in nočno vožnjo.

— CIBIE je poleg ostalega razstavil tudi zanimiv kom- plet meglenk za vozilo Re- nault-Dauphine v škatli s pri- trditelci, stikalom in instalaci- jo.

Pri vseh proizvajalcih ra- zen italijanskih, je opaziti, da hočejo nadomestiti drage ulite izvedbe delov svetilk s plastičnimi. Te so v zameno za drago kromanje aluminizirane.

Aleksander Sekirnik

Razgovori med malico

Kako prijetno je ob 9. uri ustaviti stroj, iti na malico in še prijetneje je potem se- sti na kakšen kamen ali tram in malo pokramljati o tekočih dogodkih v tovarni, o doživljajih prejšnjega dne in kritizirati upravičeno ali neupravičeno, sposoditi si tudi kakšnega človeka in ga obrati do kosti. Torej, če gre človek po dvorišču naše to- varne, vidi pri počitku sku- pine ljudi, ki mahajo z ro- kami, nekateri tiho govori- jo, drugi zabavljajo itd. Zani- mivo!

Skupina delavcev razpravlja o doseženem uspehu me- seca in ga primerja z lan- skim letom. Nekdo dela raču- nico: lansko leto smo na- redili v enem mesecu za 500 milijonov in je bilo dobička 30 %. Letos smo naredili pre-

ko 600 milijonov, dobička je 10 %.

Neka druga skupina je vr- gla oči na naše uslužbenke in uslužbence, ker nimajo delovnih oblek na sebi. V zagovor njih je nekdo po- udaril, da je sedaj sezona in nam prirejajo modno revijo, saj vidiš vrsto pisanih oblek in linij in dekleta so bolj privlačna kot pa v haljah z rumenim znakom.

Nežen glas je prekinil pol- ko, ki je tako vedro odme- vala. Tema pogovora se je takoj obrnila. Ta nežen glas je namreč pozival nekoga. Skupine pa so prisluhlele in pričakovale kakšne novice bodo prišle iz teh zabojčkov na stenah. Pričakovali so kakšnih podatkov o proiz- vodnji, o planu, o realizaciji itd. In nekdo pravi, da v naši fabriki že mikrofon iz- podriva telefon. Kaj hočete — tehnika se razvija.

Tako sunkoviti gibi, tako živčna debata. Seveda, tu pa stanovanjske probleme reš- jejo. Nekdo pravi da bo le- tos 20 stanovanj. Lani jih je bilo tudi nekaj, vendar niso bila razdeljena pri nas, ker ni bilo pogodbe za njih. Po- tem zopet, ta je potreben, oni ni potreben itd., itd.

V pol ure ali manj se lju- dje veliko pogovorijo in zo- pet se vrnejo na svoje delo. Veliko je še tem, o katerih naši delavci govorijo in raz- pravljajo. Ni pa pri nas ni- kogar, ki bi lahko dajal na take teme pravilne in točne odgovore.

DRAGO NOVAK



Med razpravo na letni konferenci tretje osnovne organi- zacije ZKS

Utemeljena reorganizacija v sindikalni organizaciji

Člane našega kolektiva bi rad seznanil z delom in s sklepi, ki so bili sprejeti na III. redni seji IO naše sindikalne podružnice, ki je bila v četrtek, 7. 11. 1963. Med najbolj važnimi nalogami, ki so postavljene pred IO je sprejem statuta. Kakor nam je znano, ureja in postavlja pravni položaj podjetja SATURNUS, ureja notranja razmerja med proizvajalci in podjetjem, določa notranjo organizacijo in poslovanje podjetja, določa dolžnosti in pravice samoupravnih organov, družbenih organizacij in članov kolektiva. Skratka, statut zajema načelno vso politiko našega podjetja.

Veliko je bilo že razpravljano o statutu na sejah UO, CDS, ZK in na kolegiju. Mnenja sem, da bo moral ravnati IO sindikalne podružnice veliko ter temeljito razpravljati o statutu. Na podlagi tega je bilo sklenjeno, da bo osnutek razmnožen v okrog 500 izvodih, da bo vsak član našega kolektiva lahko temeljito preštudiral posamezne člene statuta. Nato bodo sestanki, na katerih bodo sodelovali vsi člani kolektiva. Zavedati se moramo, da smo člani enega kolektiva, zato je naša dolžnost, da aktivno sodeluje pri razpravah vsak član. **RAZPRAVLJAJTE! PREDLAGAJTE,** da bo statut odraz politike naše tovarne.

Važno vprašanje, katero smo obravnavali na seji IO,

je bilo, kako izboljšati organizacijo sindikalnih pododborov. Znano nam je, da je naša sindikalna podružnica razdeljena na 7 pododborov: oddelek tehničnih predmetov, tiskarna, ambalaža, razvoj in konstrukcija, konzervni oddelek in ostali obrati. Vemo, da imajo pododbori svoje predsednike in člane, ki so obenem tudi člani IO sindikalne podružnice. Vemo pa tudi to, da sedanje delo IO kakor tudi pododborov ni bilo dovolj aktivno. Dolžnost nas vseh je, kakor tudi članov pododborov, tesneje sodelovati z EE.

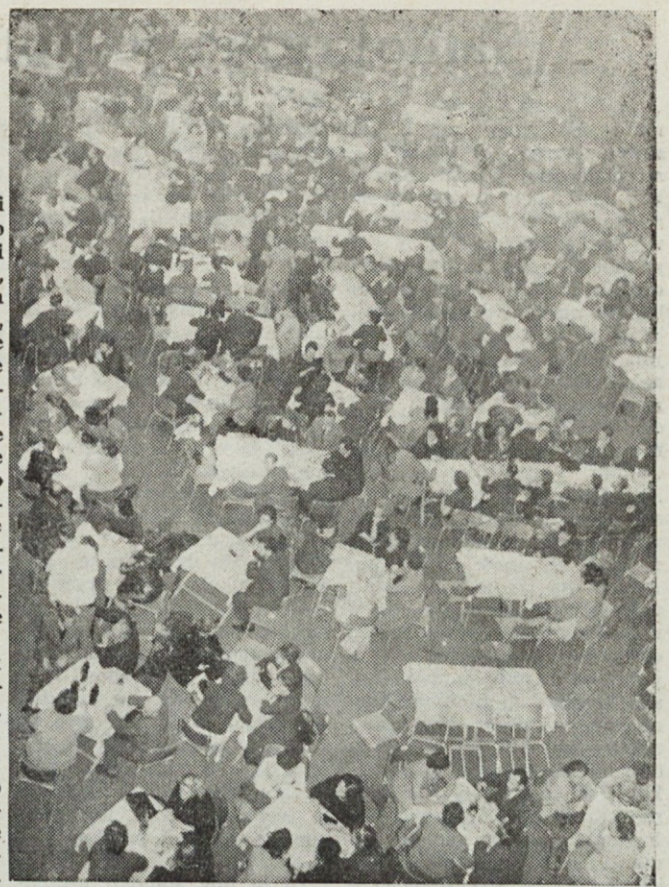
Glede 42-urnega tednika je vsem članom kolektiva znano, da je bila pred komisijo postavljena naloga pripraviti analizo za prehod na skraj-

šani delovni tednik. Zaradi težav in problemov, ki so nastali ob prehodu na 42-urni tednik, še nismo sposobni, da bi storili ta korak. Eden največjih vzrokov je gotovo, da novi bodymeker iz Italije še ni prišel, čeprav nam je bilo zagotovljeno, da ga bomo dobili že v mesecu avgustu. Poleg tega dejstva so še mnoge druge težave, katere so tudi vplivale, da še nismo prešli na 42-urni tednik. Zavedati se moramo, da ne smemo preiti na skrajšani tednik, če ne moremo obdržati sedanje storilnosti proizvodnje, ali je celo zvišati. Sklep je bil, da preidemo na 42-urni tednik postopoma, najprej v EE tiskarna, nato pa v ostalih EE.

DEDEK MRAZ PRIHAJA

Za naše najmlajše do vključno 7. leta starosti bosta uprava in IO sindikalne podružnice priredila obdarete s posebno otroško predstavo, ki bo v dvorani ljubljanske OPERE.

Marjan Bajec



Ali se radi spominjamo letošnje proslave 29. novembra? Kar lepo je bilo, kajne!

Prijetno srečanje starih in mladih

Stiriindvajsetega novembra ob štirih popoldne smo se zbrali na Gospodarskem razstavišču. Zbrali smo se, da bi počastili pomemben praznik

naše nove republike. Pripravljen je bil zelo pester program z zanimivimi točkami. Tovariši direktor je na kratko orisal zgodovino AVNOJ. V nada-

ljevanju pa je ocenil uspehe podjetja po letu 1945. Stalno dviganje produktivnosti je znak, da v tovarni delajo dobri in sposobni kadri. Če pogledamo nazaj v preteklost dvajsetih let vidimo, kako težko je bilo znova začeti z obratovanjem! Kajti okupatorji so nam uničili vse, kar je bilo v njihovih močeh. Toda mi smo se zopet znašli na pravem mestu. Začrtali smo si nove smernice ter nadaljevali z delom. Vidni uspehi dokazujejo delo pridnih rok.

Upokojenci želimo, da bi vsa mlajša generacija ustvarjala tisto, za kar nam starejšim ni bila dana možnost.

Po kulturnem programu je sledila prosta zabava. Obzvokeih Dobrih znanec in ob dobri kapljici, se je zabavalo mlado in staro. Prisrčno srečanje med upokojenci in nekdanjimi sodelavci je bilo razveseljivo.

Iskrena hvala vsem, ki so se spomnili tudi na nas, da smo preživeli ta lepi večer med nekdajnimi tovaršiji.

V imenu vseh upokojencev pošiljam celotnemu kolektivu tovariške pozdrave.

Ančka Kolenc

OSEBNE NOVICE

NOVI SODELAVCI

Ana BICEK, Frančiška MASTERL, Josip OMERADŽIČ, Majda PUNGERČAR, Antonija KOPRIVŠEK, Danijela STAMPAHAR, Borivoj KOREN, Albin ing. ROME, Dušan GALJOT, Aleksander BONČINA, Danijela OSTERMAN, Marija GAJSER, Bogdan ANŽIC, Anton ČERNIVEC, Ružica HALUŽAN, Avgust ŠKEC, Nada NOVAK, Erika SAFRAN, Alojz DRAGAN, Viktor ŽIBEK, Pavla RUS, Martin DRAGAN, Vuškašin VULIN, Mirko DAKIČ, Marija GREGORČIČ, Danijela SEVER, Roman FERLIN, Jožefa PEVCIN, Stanislav ZAJC, Mica VELIMIR, Ana SAMPL, Bogdan TVRDY, Janez HRIBAR, Stanke KOROSAK, Štefan LAVRIŠA, Marija PAJK, Majda HELC, Ida ŠEPETAVEC, Bruno GRAHEK, Mihael KREJAČIČ, Anica GREBENC, Ismet HASANOVIČ, Jože BELAK, Mate LICUL.

MUDRINOVIČ, Kati BREZARIC, Alojzija INTIHAR, Franc HABIC.

Samovoljno:

Juro MARKOVIČ, Miroslav KOVAČ, Anton KREJAČIČ, Marija ZULFIČ, Jože DIKAUČIČ.

Odpuščen v času preizkusne dobe:

Franc BERČAN.
Disciplinski odpust:
Franc BIZJAN.

POROČILI SO SE

Janez ALIČ, poročil tovarniško uslužbenko Mardo DERGANČ; Angela SELAN, poročena »PROŠEK«; Albina KOGOJ, poročena »GERLIČA«; Fani ZGAJNAR, poročena »PIRNAT«; Stefanija KUZEL, poročena »KASTNER«; Silva SIMČIČ, poročena »PEVEC«; Frančiška GODEC, poročena ČATIČ.

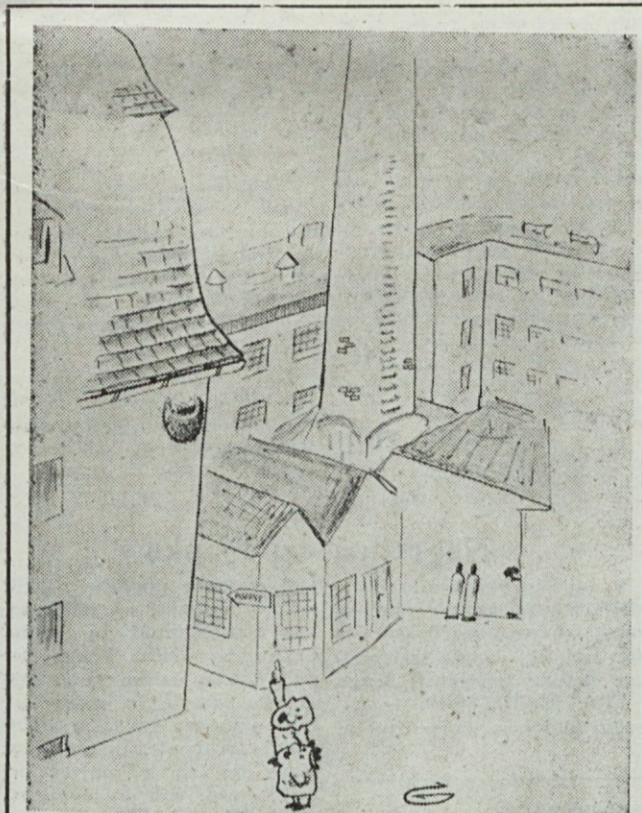
Vsem mladoporocenkam in mladoporocencem iskreno čestitamo!

RODILI SO SE

Ladislav JALŠEVEC, dobil hčerko »NEVENKO«; Ljudmila MARKIČ, rodila punčko »SONJO«; Maksencij PAVLIČ, dobil hčerko »BOŽENO«.

Mamicam, očloom in malčkom želimo obilo sreče!

UREDNIŠTVO



Lastovke so le odletele! Gnezdo bomo malo preuredili pa bo čudovita pisarnica

NAŠ PROBLEM!

Imamo lepo novo stavbo. V tej stavbi v drugem nadstropju pa še lepšo jedilnico in moderno pisarno računovodstva, ki jo marsikomu radi pokažemo. Vse lepo in prav, toda če stopiš nekaj korakov naprej skozi vrata do stranišča, se idila razbije. V stranišču namreč ni vode in že, ko odpreš vrata, te neprijetno zaščegeta pod nosom. Obrneš se in greš poskusit srečo na drugo stran, kjer je še eno stranišče. Nudi pa se ti ista slika. Ali se to ne da popraviti?

SONJA VIRK

ODŠLI IZ KOLEKTIVA

Po sporazumu — na lastno željo:

Franjo ANDROVIČ, Mirodrag STOSIČ, Angela DRUŠKOVIČ, Stanke SAGAJ, Almir RUSTAN, Smiljka BERIČ, Jože UDVANC, Sonja

»GLAS SATURNUSA«, glasilo delovnega kolektiva tovarne Saturnus Ljubljana, Ob železnici 16, tel. 33-666. Ureja uredniški odbor: Jože Einspiller, Janez Herzog, Ivan Lukančič, Peter Marn, Janez Ošaben in Elizabeta Vide. Glavni urednik: Jože Einspiller. Odgovorni urednik: Peter Marn. Tiskarna ČP »Gorenjski tis« Kranj. Rokopisov ne vračamo.

Samokritika je potrebna

(Nadaljevanje s 6. str.)
namo uveljavlja misel, da smo s tem, ko redno plačujemo članarino, pridemo na nekaj sestankov in morda še na kakšno predavanje, opravili svojo dolžnost. Pri tem pa pozabljamo, da mora biti organizacija ZK v nekem kolektivno nosilec vseh dogajanj, in da morajo člani ZK s svojim delom in mišljenji biti nekak duhovni vodja razvoja in napredka v kolektivu. Precej obširna razprava se je razvila ravno ob teh in podobnih vprašanjih. Vendar smo govorili le o tistem, česar nismo naredili, a bi morali. Spraševali smo se, zakaj ni bilo narejeno to ali ono in sem pa tja je bilo slišati tudi kak odgovor na to. V redu in povsem pravilno je, da smo samokritični in gradimo svoje napake in slabosti. Vendar, ali ni malo pozno šele na letni konferenci ugotavljati, kaj je in kaj je bilo narobe v preteklosti. Vsekakor je in gotovo bi današnje stanje bilo boljše in pohvalnejše, če bi vse te pomanjkljivosti reševali sprotno in med letom. Takrat pa smo molčali in životali v upanju, da bo že kako šlo.

Ves čas že na primer govorimo, kako važno je sprejemanje novih članov v organizacijo in vsi se zavedamo, da je to važno vprašanje, pa vendar naredimo prav malo. Na vsaki letni konferenci sklenemo, da moramo na tem področju delati in biti bolj aktivni, ko pa je leto naokrog,

spet le govorimo, zakaj nismo tega naredili. Letos smo pridobili le dva člana. Morda bo kdo rekel, da to ni malo, ker član ZK mora imeti določene pogoje, da bo lahko koristil kolektivu in organizaciji. To je res in res je tudi, da pri sprejemu ne moremo iti v masovnost, saj bi bila ta prej škodljiva kot koristna. Vendar, če pomislimo, kako številni kolektiv smo, koliko imamo mladine, ki bi bila pripravljena sodelovati in aktivno delati v organizaciji, pa je število sprejetih članov le malo premajhno. Treba bi bilo mladino le malo bolj usmeriti, ji vzbuditi voljo do dela. To je seveda stvar mladinske organizacije, ki to področje dela nekako zanemarljivo in zato uspehi izostajajo. Vzrok za to je v premajhni povezanosti med organizacijo ZK in mladinsko organizacijo, pri obeh se kaže premajhna aktivnost in posledice so nam znane. Za v bodoče torej vemo, kako se je treba te stvari lotiti, da bomo uspeli, ali pa svoje delo spet grajali.

To bi bile slabosti preteklega leta. Razumljivo pa je, da se niso dogajale le stvari, ki jih je treba kritizirati. Osnovna organizacija ZK je ob vseh akcijah in dogodkih v našem kolektivu uspešno nastopala in zastopala pravo pot. Uspešno je opravila zastavljene ji naloge in jih uresničila v stvarnosti. Če bi bila malo bolj samoiniciativna, pa vsekakor ne bi škodilo.

Ob zaključku konference smo kot vedno sprejeli obilico sklepov, ki kažejo in obetajo boljše, uspešnejše delo v prihodnje. Da le ne bo, kot navadno, ostalo le pri sklepih. Potrudimo se in pričnimo jih uresničevati nemudoma, da ne bo spet prepozno. Novo leto je pred nami in z njim nove velike naloge. Obljubimo si pri sebi, da jih bomo po svojih močeh pomagali reševati, ker le to vodi v lepše življenje in k uresničitvi naših idealov. Novo izvoljenemu sekretariatu pa želimo uspešno delo ob pomoči nas vseh.

Jure Poljšak



V kulturnem programu so nas zabavali dijaki ljubljanskega učiteljskega Simpatično!

Saturnus se zabava

Šele v četrtek se je pričelo govoriti o veliki elitni zabavi na Gospodarskem razstavišču. O taki, kot je bila pred dvema letoma za 40-letnico našega podjetja. Tako diskretno je bila pripravljena, da ni nihče vedel zanjo in so s tem odpadli stroški novih toalet, čevljev in torbic, ker si v kratkih dveh dneh vsega tega ni bilo mogoče nabaviti. Toda tudi brez velikih priprav je zabava vseeno uspela.

Ura je štiri popoldne, trum lepo oblečenih Saturnužanov prihajajo na razstavišče. Že na poti se prijetno smehljajo, ko jih srečavam. Ne morem si misliti, da so to naši ljudje, ker jih skoraj ne po-

znam, saj sem jih navajena gledati v delovnih oblekah. Vsakega posebej si moram predstavljati v vsakdanji »toaleti«, da vem kam sodi.

Stopim v dvorano, ki daje imponantno vtis. Belo pogrnjene mize stojijo v lepih vrstah, stene so okrašene z znaki. Saturnusa in okusno aranžiran oder daje praznično vzdušje. Ljudje prihajajo v trumah. Kot vedno se tudi tokrat začne proslava s polurno zamudo, ker smo se že vsi navadili te lepe akademske točnosti.

Tovariš direktor že govori, pri vhodnih vratih pa se nabira množica ljudi, ki niso utegnili priti niti ob pol petih, pa tudi kasneje še ne. Že takrat, ko so mladi gostje, ki so izvedli pester kulturni program, zaplesali venček slovenskih narodnih plesov, so nekateri pričele srbeti pete. Ansambel »Dobri znanci« je takoj po kulturnem programu pokazal kaj zna, vedeti nam je dal, da je strobovnijak za podke in valčke in s tem mi je vzel vse veselje do plesa. Kajti jaz sem po najnovejših krških plesne mode navdušena nad »twistom, bosanovo in lokomovšnom«, katerih pa razen enega twista ansambel Dobrih znancev ni mogel zaigrati.

Poleg pomanjkanja modernih plesov je bilo čutiti tudi pomanjkanje kavalirjev. Če upoštevamo, da pridejo na

vsakega moškega v Saturnusu dve ženski in še ena kerača po vrhu, smo bile lahko sezaljene, ko so naši kavalirji pripeljali na svojo vstopnico še svoje boljše polovice.

Glede prebrane, movam res iz srca pohvaliti »Emono« iz Zaloga. Na stenah so visele reklame »Bike na žaru«, »Odojek na žaru«, »Pečenice na žaru«, »Postrvi na žaru« itd. Toda od vsega tega je bilo mogoče dobiti le čevapčice in še te le, če si imel dobre živce in poln želodec, da si lahko čakal dve uri. Vseh ostalih specialitet na žaru je zmanjkalo že ob sedmih. Tisti, ki so imeli srečo, da so prišli do specialitet, so meso držali v zobotrebci, rezali pa so ga lahko kar s svojimi zobmi, seveda če so jih imeli. In tako smo poskrbeli za izpolnitev plana ljubljanskega podjetja »Labod«, ki čisti zamaščene obleke.

Na žalost je zmanjkalo tudi skritih temnih kotov za mlade in tudi stare zaljubljenca, katerim je alkohol vzbudil ljubezenski čut in niso vedeli, kam bi se skrili, da bi vsaj enkrat poljubili svojo izvoljenko brez priče.

Toda kljub vsemu smo se Saturnužani le zabavali in bili še ves teden dobre volje. Imela sem občutek, da si še želimo podobnih zabav.

Majda Tibelj

Nagradna izpeljanka

V tej številki nismo objavili križanke, ampak smo naredili spremembo. Tokrat boste morali, dragi bralci, iz ene besede izpeljevati druge. TRANSFORMATOR je beseda, iz katere boste izpelje-

vali druge z uporabo njenih črk. Izpeljanke so lahko samo samostalniki in imena krajev ter lastna imena. Izpeljanke so lahko samo slovenske besede in mora njihovo uporabo dovoljevati slovenski pravopis. In nagrade? Kdor bo izpeljal največ besed — pravih, bo dobil prvo nagrado 3.000 dinarjev. Drugi najboljši bo dobil drugo nagrado 2.000 dinarjev in od tretje do sedme nagrade 1.000 dinarjev, bodo dobili ostali po vrstnem redu pravih izpeljank. V vsaki izpeljanki lahko samo enkrat uporabite posamezno črko osnovne besede!

Rešitve oddajte do 18. decembra v nabiralnik Glas. Razdelitev nagrad bo 20. decembra ob 14.15 uri.

Uredništvo

Naši športniki so dobili pokal

Sportne igre v počastitev dneva republike, ki so bile letos sedmič, so bile organizirane na pobudo vojne bolnice leta 1957. Vsako leto so pred 29. novembrom za prehodni pokal maršala Tita. Ekipe, ki tekmujejo med seboj, so: Vojna bolnica, Saturnus, Rog in Elma. Do sedaj smo tekmovali v petih panogah: nogomet, odbojka, šah, namizni tenis in streljanje. Letošnje tekmovanje je bilo tudi v čast 20. obletnice AVNOJ. Finančna kriza, ki je zadela organizatorje letošnjega tekmovanja, pa tudi ostale, je povzročila, da smo morali nogomet izločiti iz programa. Torej, letos je bilo razpisano tekmovanje le v štirih panogah: šah, namizni tenis, odbojka in streljanje. Na letošnjem tekmovanju smo v ekipnem plasmanu zasedli I. mesto SATURNISKI ŠPORTNIKI in si tako priborili prehodni pokal maršala Tita. SATURNUS je zasedel v šahu, namiznem tenisu in odbojki prvo mesto, drugo mesto je zasedel v streljanju, medtem ko je zasedla prvo mesto ELMA.

Letošnja zmaga saturnuških športnikov je nedvomno odraz požrtvovalnosti, kajti ni šlo za zmago, ki bi jo dosegli s silo ali pa slučajno, temveč smo bili trdno prepričani in pripravljani na zmago. Saj smo že premagali vrsto dobrih športnih ekip v Mostah, Ljubljani in izven

nje in to v različnih panogah.

Če govorimo o odlični zmagi naših športnikov, potem govorimo samo o požrtvovalnosti in o znanju, ne pa o dobri pripravljenosti, čeprav bi to tudi potrebovali, če bi hoteli še več kot nositi naslov športnih zmagovalcev. Toda, misliti moramo naprej! Kdo bo tekmoval v prihodnje? Dosedanji tekmovalci so že dolgoletni člani SATURNUSA, zavedali so se, da so člani kolektiva, in da je dolžnost vsakega posameznika, da se udeleži tekmovanja, če je bil poklican. Veliko so že dali od sebe za naslov SATURNUSKIH ŠPORTNIKOV. Igrali so nogomet pozimi in poleti, v dežju in snegu, ravno tako odbojko. Tenis so igrali podnevi in v večernih urah. Streljali so in zmagali. Po ce-

le popoldneve so neumorno igrali šah do polnoči in to vedno eni in isti. Ti ljudje so izčrpani in imajo vsakodnevne skrbi za dom in družino.

Predlagam, da ponovno pokličemo mladino, naj se živijo v šport v pravem smislu, dajmo jim možnosti, izberimo vodje posameznih panog iz vrst mladih. Naj pokažejo, kaj znajo in prepričan sem, da bo športno tekmovanje ponovno oživel in bo spet pestro.

Pri tem pa moramo misliti na to, da bodo potrebovali nekaj sredstev za opremo, kdo bo skrbel za redne seje, za letne in občne zbornice in za splošni napredek športne veje, ki naj bi nosila ime ŠPORTNIKI IZ SATURNUSA. Dušan Trifunovič

Domače bodice

Kdor srečo svojo v srečolovih išče, po veselicah jurje razmetava, naj tedaj, ko Saturnus se zabava pride na Gospodarsko razstavišče!

Po sto dinarjev srečke se prodaja; ob eni polni — štiri prazne »veje«; Organizator se na tihem smeje, ko na debelo d'nar zapravlja »raja«. Zastonj po pečki boš požiral sline;

dobiš le Vedrogov »šampon od jaja« — po trideset ... ga dajo trgovine! Če pa že malodušnost te osvaja, tri polne srečke ti odrine, nekdo od srečolova — direndaja! Mejduš, sem tist' mu tiču se smejal, ki petnajst je rešitev križank ves vesel oddal! Al' to bo hec, če žreb ga stare, da vseeno ne bo dobil prebite pare?! Obvestilo!

V kolektivu sta začeli grozno razsajati dve novi bolezni: SEJITIS in SESTANKIZA. Takoj, ko bo odkrito uspešno cepivo, bomo verjetno vsi cepljeni proti nevarnim epidemijam!

